

Вопросы и ответы

Почему обработка запросов в МСР длится так долго?

В Международную Службу Розыска (МСР) поступает в настоящее время 25.000 запросов в год на отдельных лиц. Это значит, что в МСР каждую неделю приходит до 500 запросов на различных языках через E-Mail, онлайн-формуляр или по почте. На все запросы мы стараемся отвечать максимально быстро и на соответствующих языках. К сожалению, быстро дать ответ нам удаётся не всегда. Запросы обрабатываются нами в хронологическом порядке, лишь некоторые из них рассматриваются приоритетно. К ним относятся запросы от самих пострадавших, оставшихся в живых, людей преклонного возраста или болеющих близких родственников, а также лиц, для которых дело является срочным.

Действительно ли справка содержит все документы, находящиеся в МСР на разыскиваемое лицо?

Документы, хранящиеся в архиве МСР как исторические подлинники, также имеются в виде цифровых копий. Для поиска документов наши сотрудники имеют полный доступ к документальным фондам. В ходе проверки учитываются возможные отклонения в написании персональных и других данных разыскиваемого лица, поэтому в справке находят отражение все имеющиеся в МСР документы на конкретное лицо. Если после получения отрицательного ответа МСР Вам удаётся узнать другие или имеющие отклонения сведения на разыскиваемое лицо из других инстанций, то на основании новых информации МСР готова провести повторную проверку своих фондов. В этом случае Вы сможете сделать новый запрос, используя онлайн-формуляр на нашей странице в Интернете (www.its-arolsen.org).

Насколько обширны документальные фонды МСР и что в них можно найти, а что нет?

МСР – это архив и Центр документации, в котором хранятся оригиналы документов и информации о национал-социалистическом преследовании, а также документация об освобождённых выживших. На основании более 30 миллионов документов, в которых содержатся информации на свыше 17,5 миллионов отдельных лиц, выдаются справки о преследовании, заключении и принудительной работе во время Второй мировой войны, а также о помощи союзников после войны и эмиграции. Важный фонд на сегодняшний день также составляют запросы, поступившие в МСР в последние семь десятилетий, а также находящиеся на хранении так называемые **T/D-акты** (документация по розыску). В этих актах содержится документация о том, как миллионы людей после войны с помощью МСР разыскивали своих родных и друзей. Эти T/D-акты также используют при розыске документов и составлении справок.

О следующих группах жертв МСР предоставляет справки:

- Люди всех национальностей, содержащиеся в заключении в концентрационных лагерях, гетто, рабочих лагерях и тюрьмах гестапо между 1933 и 1945 гг.
- Люди, угнанные на территорию бывшего рейха и вынужденные выполнять принудительный труд.
- Displaced Persons (DPs) – перемещённые лица, взятые под защиту Международными организациями помощи беженцам после освобождения и во многих случаях эмигрировавшие с их помощью.
- Дети, которым после освобождения было меньше 18 лет, относившиеся к группам преследовавшихся.
- Советские военнопленные и интернированные итальянские военные, а также другие военнопленные, депортированные в концентрационные лагеря и принуждённые к подневольному труду.

Несмотря на огромную обширность документальных фондов МСР, коллекция документов представлена не в полном объёме. Большая часть документов, которые могли бы явиться доказательством мер принуждения, террора и истребления со стороны национал-социалистов в оккупированной Европе, к окончанию Второй мировой войны была сознательно уничтожена самими нацистами. Другая значительная часть административных актов и документов, составленных учреждениями национал-социалистического государства и оккупационным управлением, была утеряна в последние месяцы войны в результате хаоса, уничтожена или взята союзниками в качестве трофея. Документальные фонды, перешедшие после окончания Второй мировой войны в различные архивы Европы и мира, позднее лишь частично были переданы на хранение в МСР, или МСР сама организовывала сбор оригинальных документов или их копий.

МСР не имеет документов на военнопленных, не использовавшихся на принудительных работах, а также об участии и пребывании служащих вермахта. Люди, которые вследствие поражения национал-социалистической Германии бежали или были изгнаны, также не относятся к группе лиц, по которым МСР имеет информации.

Сколько стоит справка МСР?

МСР абсолютно бесплатно предоставляет справки членам семей, обращающихся за информацией о судьбе родственника или желающих установить контакт с родными. Для запросов на проведение исследований МСР взимает плату за высылаемые копии оригинальных документов. Положение о сборах Вы сможете найти на нашей странице в Интернете: www.its-arolsen.org

Какие правила по защите персональных данных действуют в МСР?

Все персональные данные, используемые МСР при обработке Вашего запроса, сохраняются в МСР и используются исключительно в рамках внутреннего рабочего процесса при обработке запроса. Передача персональных данных, как правило, следует только по согласованию или по истечении полного срока защиты – 25 лет. Для выдачи справок МСР обращается к хранящимся в архиве МСР документам и копиям из других архивов. Иногда для получения информации также запрашиваются другие организации.

Документы, появившиеся таким образом за прошедшие 25 лет, в виде копий пока не передаются. Это касается прежде всего так называемых **T/D-актов**, в которых хранятся поступающие в МСР

запросы. Так как в работе МСР использует и копии документов из других организаций, в этих случаях действуют соглашения о конфиденциальности соответствующих организаций или стран. Тогда МСР советует заявителям самим обращаться в эти организации. Поскольку в документах МСР преимущественно речь идёт о персональных данных пострадавших, в которых также присутствуют волнующие и деликатные моменты, МСР обращается с просьбой ко всем заявителям относиться к информации и копиям документов с полной ответственностью, пониманием и уважением.

Какие ещё организации могут помочь в поисках?

Документы, находящиеся на хранении в архиве МСР, находятся в виде цифровых копий также в следующих партнёрских организациях:

- Бельгия: Государственный архив Бельгии, Брюссель
- Франция: Национальный архив, Пьеррефит сюр-Сен
- Израиль: Яд Вашем, Иерусалим
- Люксембург: Информационно-исследовательский центр истории Сопrotивления, Люксембург
- Польша: Институт национальной памяти (ИНП), Варшава
- США: Американский Мемориальный музей Холокоста, Вашингтон
- Великобритания: Библиотека Винера, Лондон

В продолжении поиска по выяснению участи преследовавшихся нацистским режимом или конкретных мест заключения могут помочь мемориалы в местах нахождения бывших концентрационных лагерей и лагерей военнопленных, а также различные местные организации по вопросам преследовавшихся нацизмом и государственные архивы. В случае подачи запроса в другие организации для облегчения и упрощения процедуры обработки запроса просим указывать, что справка из МСР Вами уже получена. В настоящее время МСР работает над составлением международного каталога, включающего полезные ссылки с адресами и контактами для дальнейших поисков и запросов по выяснению участи пострадавших, который вскоре появится на нашей странице в Интернете (www.its-arolsen.org).

Какая инстанция может провести необходимое засвидетельствование?

Если Вам потребуется засвидетельствование случая смерти в бывших немецких концентрационных лагерях на основе имеющихся в МСР документов, пожалуйста, обратитесь в особый отдел ЗАГС г. Бад Арользен по адресу:

Stadt Bad Arolsen Sonderstandesamt
Große Allee 26
34454 Bad Arolsen
Bundesrepublik Deutschland
Tel. +495691801183
Fax. +495691892892
Sonderstandesamt@Bad-Arolsen.de

Особый отдел ЗАГС дальнейшими документами и информацией не располагает.

Какая организация может помочь относительно компенсации, пенсии и других имущественных вопросов?

В прошлые десятилетия во многих случаях, исчислявшихся тысячами, МСР на основе своих документальных фондов предоставляла справки о нахождении в заключении и на принудительных работах, помогая тем самым в решении вопроса о выплате компенсации. **Сама МСР не является ведомством по назначению и выплате компенсации.** Если в ходе обработки Вашего запроса будет установлено, что речь идёт о прежнем деле, связанным с компенсацией, мы высылаем Вам все имеющиеся у нас документы относительно этого и рекомендуем для обращения компетентную организацию.

По возникающим сегодня вопросам компенсации пострадавшим от национал-социалистического бесправия или другим имущественным вопросам обращайтесь, пожалуйста, в **справочную службу Федеральной финансовой дирекции «Вест»**. Справку Вы получите по следующему адресу:

Generalzolldirektion in Köln
Referat
Zentrale Auskunftsstelle zur Wiedergutmachung nationalsozialistischen Unrechts
Neusser Straße 159
50733 Köln
Tel. +49 221/379930
Tel. +49 221/37993413
Fax. +49 221/37993742
heinz.langkau@zoll.bund.de

Источники/документы

Откуда появились документы, хранящиеся в архиве МСР?

Большая часть документов поступила из бывших концентрационных лагерей. Речь здесь идёт о документах, составленных самими преступниками для учёта своих преступных действий или «самоуправлениями» узников. Также здесь находятся документы со времён Второй мировой войны, составленные различными немецкими административными инстанциями или оккупационными управлениями. Во всех этих документах следует обращать внимание на то, что речь идёт о документальном материале, составленном на жертв и, в определённой степени, на языке, выражающем презрение к этой категории лиц. Особенно это показывают документы из концентрационных лагерей, как унижительно узники были подвержены расистской категоризации, носящей оскорбительный характер, и как одновременно с этим нацисты пытались замаскировать преступления с помощью определённых языковых приёмов.

Документы, появившиеся после освобождения и окончания Второй мировой войны, получены прежде всего от организаций союзных вооружённых сил и международных организаций по оказанию помощи, а также от вновь заработавшей немецкой администрации. Эти документальные материалы возникли при относительно тяжёлых условиях, связанных с плохим материальным положением (нехватка бумаги и канцелярских товаров), что сказывалось на

процессе регистрации. Различные организации были вынуждены за короткий срок зарегистрировать миллионы людей. Поэтому документы составлены на различных языках и внешне сильно отличаются.

Составленные непосредственно Международной Службой Розыска **T/D-акты** состоят из запросов заявителей, переписки МСР с внешними организациями и полученных от них ответов, а также справок МСР, адресованных заявителям. Они различаются по объёму, информационному содержанию и языку. В прошлом в связи с различными правовыми положениями МСР была сильно ограничена в вопросах передачи информации, находящихся в T/D-актах на разыскиваемые лица, а также самих заявителей. Эти информации подлежат неразглашению на срок, составляющий 25 лет. В случаях, когда имеются веские причины, этот срок может быть сокращён.

Почему данные на одного и того же человека в документах записаны по-разному?

Очень редко данные в документы вносились самими пострадавшими лицами. Почти все документы во время Второй мировой войны составлялись в концентрационных лагерях немецкими властями или представителями оккупационного управления на основании устных показаний или копий других документов. Таким образом возникали различные варианты написания имён и фамилий, которые зависели от степени образованности и знания языка писарей. Из них часто создавались шаблоны, которые снова переходили в другие документы и снова переписывались, в результате чего в написании часто возникали отклонения. Подобное происходило и с документами, появившимися сразу после окончания Второй мировой войны. Также и здесь во многих случаях записи производились на слух или были сделаны дубликаты и копии с неразборчивым почерком или шаблоны. В некоторых случаях пострадавшие лица сами называли себя другими именами или указывали иные данные о рождении. Причины здесь могут быть различными и они зависят от места и времени. Многим изменённые данные о личности или в дате рождения помогли выжить. После войны эти люди часто оставляли за собой изменённые имена и остальные данные и продолжали с этим жить. На сегодняшний день нам не представляется возможным проверить, при каких обстоятельствах тогда в конкретных случаях были сделаны описки, или воссоздать картину исторических событий.

Вносить исправления в документы, представляющие важные подлинники огромного исторического значения, по просьбе заявителей, к сожалению, мы не можем.

Насколько достоверными являются сведения в документах, например, касающиеся данных о смерти и причинах смерти в концентрационных лагерях?

Так как большинство документов было составлено на основании устных показаний и копий, наряду с отклонением в написании данных в документах также отсутствуют сами данные и информации. В некоторой степени это было сделано преднамеренно, а в некоторой – действительно происходило вследствие отсутствия данных и шаблонов. Особенно это касается документов из концентрационных лагерей. Сделанные в них записи о времени и обстоятельствах смерти в основном следует ставить под сомнение. С одной стороны, указывая стандартные причины смерти сотни и тысячи раз как из заготовленного каталога, СС пыталась замаскировать свои преступления. Катастрофические условия жизни в концентрационных лагерях, голод, болезни, подневольный труд и очень плохие гигиенические условия, приводившие к смерти, не должны были указываться в документах. Таким же образом в определённой степени скрывались проводимые над узниками медицинские опыты, приводившие чаще всего к смерти, и убийства,

которые учитывались как смерть, наступившая вследствие болезни. С другой стороны, внутренние процессы были организованы управлениями лагерей настолько бесчеловечно, что смерть человека ничего не значила. Время наступления и причина смерти довольно часто записывались не сразу. Учёт проводился спустя какой-то период времени, когда писарь получал донесение, приступал к своей деятельности и требовалось произвести количественный учёт узников.

Какие ещё особенности имеют документы МСР?

Так как документы в МСР были переданы различным путём и из различных источников, можно было бы привести бесчисленное количество их особенностей. Мы предлагаем некоторые наиболее часто встречающиеся примеры:

- Отметка на штемпеле „**ITS-Foto Nr. ...**“ (МСР-фото №..) находится на многих документах. Она была сделана в период 1955 - 1957 гг. мемориалом Яд Вашем в рамках широкомасштабного проекта снятия документов на плёнку. Эта отметка не означает, что в документальном фонде МСР находится фотография разыскиваемого человека.
- Во время Второй мировой войны и после неё в связи с нехваткой бумага часто использовалась множество раз. Поэтому на обратной стороне многих документов можно увидеть бланки и другие надписи. Для этой цели многократно использовались так называемые перфокарты Холлерита. В некоторых случаях обратная сторона использовалась вторично, и по этой причине в документе могут находиться сведения на различных лиц.
- Отметка на штемпеле „**Carded**“ находится прежде всего на документах, состоящих из именных списков. Речь здесь идёт об отметке, сделанной в МСР в рабочем порядке и указывающей на то, что этот список прошёл регистрацию. В соответствии с этим была заведена карточка для Центральной поимённой картотеки. А с помощью указателя Центральной поимённой картотеки можно также в списках найти отдельные имена.

Какие дополнительные источники информации МСР использует при ответе на запросы?

В силу своих возможностей и информированности МСР предлагает заявителям адреса других архивов, мемориалов, ведомств и баз данных. Последующая проверка, к примеру, специальной предметной или мемуарной литературы МСР не проводится.